



Ohřívač polévek a jídel

Návod k obsluze



DASSK10

Děkujeme, že jste si vybrali a zakoupili náš produkt. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, abyste dosáhli správné aplikace a uspokojivého účinku.



Kapacita: 10 L

Napětí: 230 V AC

Výkon: 400 W

Hmotnost: 2 kg

Rozměry: Výška 36 cm, Průměr 34,5 cm

- Vždy připojte jednotku ke vhodné elektrické zásuvce
- Pouze pro **MOKRÝ OHŘEV**. Nalijte 0,6 L vody mezi nerezovou vložku a vnitřní hliníkovou nádobu
- Nepřeplňujte. Nerezová vložka nesmí plavat, ani když je prázdná. Okamžitě odstraňte přebytečnou vodu
- Nastavte termostat mezi 1 a 8 pro udržení teploty podávání
- Nastavení 8–12 používejte pouze k udržení vyšších teplot
- Kontrolka se rozsvítí, když je jednotka zapnuta
- Pro vypnutí otočte ovladač na 0 a odpojte jednotku ze zásuvky
- Vždy udržujte víko na pantu zavřené, když se nepodává
- Nepohybujte ani nezvedejte jednotku, pokud je zapnutá nebo obsahuje horké jídlo
- Okamžitě očistěte rozlité jídlo
- Nerezovou vložku a víko lze mýt v myčce nádobí
- Vnější lakovaný povrch a horní límec otřete vlhkým hadříkem s mýdlem
- Vždy odpojte jednotku, když ji nepoužíváte, před naplněním a během čištění
- Nečistěte vysokotlakým proudem vody

DŮLEŽITÉ

- **NIKDY NEPONOŘUJTE JEDNOTKU DO VODY** — mohlo by dojít k poškození a ztrátě záruky

VAROVÁNÍ

- Tento spotřebič musí být uzemněn
- Neprovozujte jednotku prázdnou

Soup & Food Warmer

Instructions for Wet Heat Soup Kettle

Capacity: 10 L

Voltage: 230 V AC

Power: 400 W

Weight: 2 kg

Dimensions: Height 36 cm, Diameter 34.5 cm

Operation & Maintenance

- Always connect the unit to a suitable electrical outlet
- For **WET HEAT** use only. Pour 0.6 L of water between the stainless steel liner and the internal aluminum container
- Do not overfill. The stainless steel liner must not float, even when empty. Remove any excess water immediately
- Set the temperature control between 1 and 8 to maintain serving temperature
- Use settings 8 to 12 only for keeping food at high temperatures
- The neon indicator light will turn on when the unit is powered
- To switch off, turn the dial to 0 and unplug the unit
- Always keep the hinged lid attached and closed when not serving
- Do not move or lift the kettle when it is turned on or contains hot food
- Clean up any spilled food immediately
- The stainless steel liner and lid are dishwasher safe
- Wipe the painted exterior and top collar with a damp, soapy cloth
- Always unplug the unit when not in use, before filling, and during cleaning
- Do not clean with a high-pressure jet

IMPORTANT

- **NEVER IMMERSE THE KETTLE IN WATER** — this will damage the unit and void the warranty

WARNING

- This appliance must be earthed
- Do not operate the kettle when empty

Capacidad: 10 L

Voltaje: 230 V CA

Potencia: 400 W

Peso: 2 kg

Dimensiones: Altura 36 cm, Diámetro 34,5 cm

Funcionamiento y mantenimiento

- Conecte siempre el equipo a una toma eléctrica adecuada
- Uso exclusivo con **CALOR HÚMEDO**. Vierta 0,6 L de agua entre el revestimiento de acero inoxidable y el recipiente interno de aluminio
- No sobrellene. El revestimiento de acero inoxidable no debe flotar, incluso cuando esté vacío. Retire inmediatamente el exceso de agua
- Ajuste el control de temperatura entre 1 y 8 para mantener la temperatura de servicio
- Use las posiciones 8 a 12 solo para mantener la comida muy caliente
- La luz indicadora se encenderá cuando la unidad esté encendida
- Para apagar, gire el dial a 0 y desenchufe
- Mantenga siempre la tapa con bisagra cerrada cuando no se esté sirviendo
- No mueva ni levante la olla cuando esté encendida o contenga comida caliente
- Limpie cualquier derrame inmediatamente
- El revestimiento de acero inoxidable y la tapa son aptos para lavavajillas
- Limpie el exterior pintado y el borde superior con un paño húmedo y con jabón
- Desenchufe siempre la unidad cuando no esté en uso, antes de llenarla y durante la limpieza
- No limpie con chorro de alta presión

IMPORTANTE

- **NUNCA SUMERJA LA OLLA EN AGUA** — esto dañará el aparato y anulará la garantía

ADVERTENCIA

- Este aparato debe estar conectado a tierra
- No opere la olla cuando esté vacía

Capacité : 10 L

Tension : 230 V AC

Puissance : 400 W

Poids : 2 kg

Dimensions : Hauteur 36 cm, Diamètre 34,5 cm

Utilisation et entretien

- Branchez toujours l'appareil sur une prise électrique adaptée
- À utiliser uniquement avec **CHALEUR HUMIDE**. Versez 0,6 L d'eau entre la doublure en inox et le récipient intérieur en aluminium
- Ne pas trop remplir. La doublure en inox ne doit pas flotter, même vide. Retirez immédiatement l'excès d'eau
- Réglez le thermostat entre 1 et 8 pour maintenir la température de service
- Utilisez les niveaux 8 à 12 uniquement pour maintenir des températures élevées
- Le témoin lumineux s'allume lorsque l'appareil est sous tension
- Pour éteindre, tournez le bouton sur 0 et débranchez l'appareil
- Gardez toujours le couvercle articulé fermé quand vous ne servez pas
- Ne déplacez ni ne soulevez l'appareil lorsqu'il est allumé ou contient des aliments chauds
- Nettoyez immédiatement toute nourriture renversée
- La doublure en inox et le couvercle passent au lave-vaisselle
- Nettoyez l'extérieur peint et le collier supérieur avec un chiffon humide et savonneux
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le remplir et pendant le nettoyage
- Ne nettoyez pas avec un jet haute pression

IMPORTANT

- **NE JAMAIS IMMERGER LA BOUILLLOIRE DANS L'EAU** — cela endommagera l'appareil et annulera la garantie

AVERTISSEMENT

- Cet appareil doit être relié à la terre
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide

Capacità: 10 L

Tensione: 230 V AC

Potenza: 400 W

Peso: 2 kg

Dimensioni: Altezza 36 cm, Diametro 34,5 cm

Funzionamento e manutenzione

- Collegare sempre l'unità a una presa elettrica idonea
- Utilizzare solo per **RISCALDAMENTO UMIDO**. Versare 0,6 L di acqua tra il rivestimento in acciaio inox e il contenitore interno in alluminio
- Non riempire eccessivamente. Il rivestimento in acciaio non deve galleggiare, neanche da vuoto. Rimuovere subito l'acqua in eccesso
- Regolare il termostato tra 1 e 8 per mantenere la temperatura di servizio
- Usare le posizioni 8–12 solo per mantenere il cibo caldo
- La spia luminosa si accenderà quando l'unità è alimentata
- Per spegnere, ruotare la manopola su 0 e scollegare
- Tenere sempre il coperchio con cerniera attaccato e chiuso quando non si serve
- Non spostare o sollevare l'unità quando è accesa o contiene cibo caldo
- Pulire subito eventuali residui
- Il rivestimento e il coperchio in acciaio inox sono lavabili in lavastoviglie
- Pulire l'esterno verniciato e l'anello superiore con un panno umido e insaponato
- Scollegare sempre l'unità quando non in uso, prima del riempimento e durante la pulizia
- Non pulire con getto ad alta pressione

IMPORTANTE

- **NON IMMERGERE MAI L'UNITÀ IN ACQUA** — ciò la danneggerebbe e invaliderebbe la garanzia

ATTENZIONE

- L'apparecchio deve essere messo a terra
- Non far funzionare l'unità da vuota

Kapazität: 10 L

Spannung: 230 V AC

Leistung: 400 W

Gewicht: 2 kg

Maße: Höhe 36 cm, Durchmesser 34,5 cm

Betrieb & Wartung

- Schließen Sie das Gerät immer an eine geeignete Steckdose an
- Nur für **FEUCHTHEIZUNG** verwenden. Gießen Sie 0,6 L Wasser zwischen den Edelstahleinsatz und den inneren Aluminiumbehälter
- Nicht überfüllen. Der Edelstahleinsatz darf nicht schwimmen, auch nicht leer. Überschüssiges Wasser sofort entfernen
- Stellen Sie den Temperaturregler zwischen 1 und 8 ein, um die Serviertemperatur zu halten
- Einstellungen 8–12 nur zum Warmhalten verwenden
- Die Kontrollleuchte leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist
- Zum Ausschalten drehen Sie den Regler auf 0 und ziehen den Stecker
- Halten Sie den Klappdeckel immer geschlossen, wenn nicht serviert wird
- Bewegen oder heben Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist oder heiße Speisen enthält
- Verschüttete Speisen sofort reinigen
- Der Edelstahleinsatz und der Deckel sind spülmaschinengeeignet
- Wischen Sie das lackierte Äußere und den oberen Ring mit einem feuchten, seifigen Tuch ab
- Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird, vor dem Befüllen und beim Reinigen
- Nicht mit Hochdruck reinigen

WICHTIG

- **TAUCHEN SIE DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER** — dies beschädigt das Gerät und macht die Garantie ungültig

WARNUNG

- Das Gerät muss geerdet sein
- Betreiben Sie das Gerät nicht leer

Pojemność: 10 L

Napięcie: 230 V AC

Moc: 400 W

Waga: 2 kg

Wymiary: Wysokość 36 cm, Średnica 34,5 cm

Obsługa i konserwacja

- Zawsze podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka elektrycznego
- Tylko do użytku z **WILGOTNYM PODGRZEWANIEM**. Wlej 0,6 L wody pomiędzy stalową wkładkę a wewnętrzny pojemnik aluminiowy
- Nie przepełniaj. Wkładka stalowa nie powinna unosić się, nawet gdy jest pusta. Natychmiast usuń nadmiar wody
- Ustaw pokrętko temperatury na zakres 1–8, aby utrzymać temperaturę serwowania
- Ustawienia 8–12 używaj tylko do utrzymywania żywności w wysokiej temperaturze
- Lampka kontrolna zapali się, gdy urządzenie jest zasilane
- Aby wyłączyć, obróć pokrętko na 0 i odłącz urządzenie od zasilania
- Zawsze trzymaj pokrywkę z zawiasem zamkniętą, gdy nie serwujesz
- Nie przenoś ani nie podnoś urządzenia, gdy jest włączone lub zawiera gorącą żywność
- Natychmiast wyczyść wszelkie zabrudzenia
- Wkładka stalowa i pokrywka nadają się do mycia w zmywarce
- Wyczyść pomalowaną obudowę i górny pierścień wilgotną, mydlaną ściereczką
- Zawsze odłącz urządzenie, gdy nie jest używane, przed napełnieniem i podczas czyszczenia
- Nie czyść urządzenia za pomocą strumienia wysokociśnieniowego

WAŻNE

- **NIE ZANURZAJ PODGRZEWACZA W WODZIE** — spowoduje to uszkodzenie urządzenia i unieważni gwarancję

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie musi być podłączone do uziemienia
- Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest puste